

表 I – 使用費用

Tabela I – Taxas de Utilização

體育設施 Instalações desportivas	日間每小時 收費 Taxa por hora (diurna)	夜間 ⁽¹⁾ 每小時收費 Taxa por hora (nocturna)	冷氣費 (每小時收費) Ar condicionado (Taxa por hora)	全日收費 Taxa diária	暖水泳池 每小時 收費 Piscinas de água aquecida (Taxa por hora)
得勝體育中心 / Centro Desportivo da Vitória					
體育室 (A/B 室)/ Ginásio (A/B)	\$80		包括在內 Incluído	—	—
巴坡沙體育中心 / Centro Desportivo Tamagnini Barbosa					
多用途運動場/ Campo Polidesportivo	\$30	\$50 ⁽¹⁾	—	—	—
游泳池(室內)/ Piscina (Coberta)	6 至 9 月 Junho a Setembro \$150 ⁽²⁾		—	—	10 月至 翌年 5 月 Outubro a Maio do ano seguinte \$300 ⁽²⁾
鮑思高體育中心 / Centro Desportivo do Colégio D. Bosco					
人造草場/ Campo de Relva Sintética	\$100	\$150 ⁽¹⁾	—	—	—
游泳池(室內)/ Piscina (Coberta)	6 至 9 月 Junho a Setembro \$150 ⁽²⁾		—	—	10 月至 翌年 5 月 Outubro a Maio do ano seguinte \$300 ⁽²⁾
體育室 (A/B 室)/ Ginásio (A/B)	\$80		包括在內 Incluído	—	—

蓮峰體育中心 / Centro Desportivo Lin Fong					
草場/ Campo de Relva Natural	\$300	第一級 Nível 1 - \$500 第二級 Nível 2 - \$700 第三級 Nível 3 - \$900 (1) (4)	—	—	—
田徑跑道(全場)/ Pista de Atletismo (Área Total)	\$50	第一級 Nível 1 - \$250 第二級 Nível 2 - \$450 第三級 Nível 3 - \$650 (1) (4)	—	—	—
A 泳池(室內)/ Piscina A (Coberta)	6 月至 9 月 Junho a Setembro \$150 ⁽²⁾		—	—	10 月至 翌年 5 月 Outubro a Maio do ano seguinte \$300 ⁽²⁾
B 泳池(室內)/ Piscina B (Coberta)	6 月至 9 月 Junho a Setembro \$100 ⁽²⁾		—	—	10 月至 翌年 5 月 Outubro a Maio do ano seguinte \$200 ⁽²⁾
健身室/ Sala de Musculação	\$50		\$50	—	—
多功能室/ Sala Polivalente ⁽⁵⁾	小 Pequena - \$100 中 Média - \$200 大 Grande - \$400		包括在內 Incluído	—	—
體育室(A/B 室)/ Pavilhão (A/B)	\$80		\$100	—	—

塔石體育館 / Pavilhão Polidesportivo Tap Seac						
體育館 A 館 (體育課用場可 參照較低收費)/ Pavilhão A (no caso de aulas de educação física, aplica-se a taxa mais baixa)	非牟利活動/ Actividades não lucrativas	\$500		\$400	使用費 Taxa de utilização \$6,000 冷氣/ Ar condicionado \$4,800	—
	教育機構的畢業 典禮/Cerimónias de graduação de estabelecimentos de ensino	—		—	\$8,000 ⁽⁶⁾	—
	商業活動/ Fins comerciais ⁽⁷⁾	\$1,000	\$1,300 ⁽¹⁾	\$400	使用費 Taxa de utilização \$ 15,000 ⁽⁸⁾ 冷氣/ Ar condicionado \$4,800	—
體育館 B 館/ Pavilhão B		\$50 (08:00~18:00)	\$100 (18:00~23:00)	\$200	冷氣/ Ar condicionado \$2,400	—
體育館大堂(850m ²)/ Lobby (850m ²)		\$3,000		包括在內 Incluído	—	—
更衣室(包括濕或乾桑拿房)/ Balneários (inclui sauna húmida ou seca)		\$50/間 Balneário		包括在內 Incluído	—	—
		9 間/9 balneários -\$250		包括在內 Incluído	—	—
多功能室/ Sala Polivalente ⁽⁵⁾		小 Pequena -\$100 中 Média-\$200 大 Grande-\$400		包括在內 Incluído	—	—
LED 大屏幕設備/ Ecrã Gigante «LED»		\$500		—	—	—
額外臨時電力附加費-100 A/ Electricidade suplementar provisória-100 A ⁽⁹⁾		\$60		—	—	—
活動前使用場館做搭建活動設施 工作/ Utilização da instalação para instalar equipamentos necessários antes da actividade		\$400		—	使用費 Taxa de utilização \$4,000	—

奧林匹克體育中心 / Centro Desportivo Olímpico						
奧林匹克體育中心-運動場/Centro Desportivo Olímpico -Estádio						
草場 / Campo de Relva Natural	非牟利活動/ Actividades não lucrativas	\$500	第一級 Nível 1-\$700 第二級 Nível 2-\$900 第三級 Nível 3-\$1,100 (1) (4)	—	—	—
	商業活動/ Fins comerciais	—	—	—	使用費 Taxa de utilização \$15,000 ⁽⁸⁾	—
田徑跑道(全場) / Pista de Atletismo (Área Total)		\$100	第一級 Nível 1-\$300 第二級 Nível 2-\$500 第三級 Nível 3-\$700 (1) (4)	—	—	—
體育館(全場)/ Pavilhão (Área Total)		\$300		\$300	—	—
體育館(A/B/C 場)/ Pavilhão (A/B/C)		\$100		\$100	—	—
更衣室(包括濕或乾桑拿房以及按摩池)/ Balneários (inclui sauna húmida ou seca e jacuzzi)		\$50/間 Balneário		包括在內 Incluído	—	—
健身室/ Sala de Musculação		\$50		\$50	—	—
多功能室/ Sala Polivalente ⁽⁵⁾		小 Pequena -\$100 中 Média-\$200 大 Grande-\$400		包括在內 Incluído	—	—
主包廂/ Camarote Principal		\$1,000		包括在內 Incluído	\$5,000	—
其他包廂/ Outros Camarotes		\$500		包括在內 Incluído	\$2,000	—
LED 大屏幕設備/ Ecrã Gigante «LED»		\$500		—	—	—

額外臨時電力附加費-100 A / Electricidade suplementar provisória-100 A ⁽⁹⁾		\$60	—	—	—
奧林匹克體育中心-曲棍球場 / Centro Desportivo Olímpico - Campo de Hóquei					
人造草場/ Campo de Relva Sintética		\$200	第一級 Nível 1-\$300 第二級 Nível 2-\$400 第三級 Nível 3-\$600 (1) (4)	—	—
熱身區/ Zona de Aquecimento		\$50		—	—
多功能室/ Sala Polivalente ⁽⁵⁾		小 Pequena -\$100 中 Média-\$200 大 Grande-\$400	包括在內 Incluído	—	—
更衣室/ Balneários		\$50/間 Balneário		—	—
奧林匹克體育中心-戶外天地 / Centro Desportivo Olímpico - Quintal Desportivo					
籃球場/ Campo de Basquetebol		\$30	\$50 ⁽¹⁾	—	—
仿真草足球場/ Campo de Futebol (relva artificial)		\$100	\$150 ⁽¹⁾	—	—
小型足球場/投 擲區/ Campo de Futebol em Miniatura/ Zona de Lançamento	小型足球/ Futebol de Miniatura	\$200	\$300 ⁽¹⁾	—	—
	投擲/ Lançamento	\$50		—	—
多功能室/ Sala Polivalente ⁽⁵⁾		小 Pequena -\$100 中 Média-\$200 大 Grande-\$400	包括在內 Incluído	—	—

奧林匹克體育中心-游泳館 / Centro Desportivo Olímpico - Piscina Olímpica					
50 米泳池/Piscina 50m	6 月至 9 月 Junho a Setembro \$500 ⁽³⁾		—	—	10 月至 翌年 5 月 Outubro a Maio do ano seguinte \$1,000 ⁽³⁾
25 米泳池/Piscina 25m	6 月至 9 月 Junho a Setembro \$300 ⁽²⁾		—	—	10 月至 翌年 5 月 Outubro a Maio do ano seguinte \$600 ⁽²⁾
健身室/ Sala de Musculação	\$50		\$50	—	—
多功能室/ Sala Polivalente ⁽⁵⁾	小 Pequena -\$100 中 Média-\$200 大 Grande-\$400		包括在內 Incluído	—	—
蒸汽浴室(濕/乾)/ Sauna (Húmida/Seca)	\$50/間 Balneário		—	—	—
嘉模泳池 / Piscinas do Carmo					
A 泳池(室內)/ Piscina A (Coberta)	6 月至 9 月 Junho a Setembro \$100 ⁽²⁾		—	—	10 月至 翌年 5 月 Outubro a Maio do ano seguinte \$300 ⁽²⁾
B 泳池(室外)/ Piscina B (Ar livre)	\$100		—	—	—
體操室(A/B 室)/ Ginásio (A/B)	\$80		包括在內 Incluído	—	—
氹仔東北體育中心 / Centro Desportivo do Nordeste da Taipa					
室內體育館/ Pavilhão	\$50 (08:00~18:00)	\$100 (18:00~23:00)	\$200	冷氣 Ar condicionado \$2,400	—
網球場/ Campo de Ténis	\$30	\$50 ⁽¹⁾	—	—	—
壁球場/ Campo de Squash	\$30		包括在內 Incluído	—	—
多功能室/ Sala Polivalente ⁽⁵⁾	小 Pequena -\$100 中 Média-\$200 大 Grande-\$400		包括在內 Incluído	—	—

保齡球中心 / Centro de Bowling					
保齡球場/Pavilhão de Bowling					
保齡球道 1-24 號球道/ Pistas de Bowling (1-24)	\$20/局 Jogo (09:00~19:00)	\$30/局 Jogo (19:00~22:00)	包括在內 Incluído	—	—
多功能室/ Sala Polivalente ⁽⁵⁾	小 Pequena -\$100 中 Média-\$200 大 Grande-\$400		包括在內 Incluído	—	—
壁球場 /Campo de Squash					
壁球室(A/B/C 室)/ Salas de Squash (A/B/C)	\$30		包括在內 Incluído	—	—
網球學校 / Academia de Ténis					
網球場/ Campo de Ténis	\$30	\$50 ⁽¹⁾	—	—	—
球場主場/ Campo Principal ⁽¹⁰⁾	\$1,000	\$1,500 ⁽¹⁾	—	—	—
球場主場/ Campo Principal ⁽¹³⁾	\$200	\$300 ⁽¹⁾	—	—	—
多功能室/ Sala Polivalente ⁽⁵⁾	小 Pequena -\$100 中 Média-\$200 大 Grande-\$400		包括在內 Incluído	—	—
國際射擊中心/ Centro Internacional de Tiro					
10m 靶場/ Carreira de Tiro 10m ⁽¹¹⁾	\$30/條 Linha		\$300	—	—
25m 靶場/ Carreira de Tiro 20m ⁽¹¹⁾	\$50/條 Linha		\$300	—	—
50m 靶場/ Carreira de Tiro 50m ⁽¹¹⁾	\$30/條 Linha		\$300	—	—
決賽館/ Carreira de Competições Finais ⁽¹²⁾	—		—	—	—
多功能室/ Sala Polivalente ⁽⁵⁾	小 Pequena -\$100 中 Média-\$200 大 Grande-\$400		包括在內 Incluído	—	—
路環小型賽車場 /Kartódromo de Coloane					
全條跑道 (包括提供 10 部小型賽車)/ Toda a pista (incluindo 10 karts)	\$3,600 (星期一至五) (Segunda a Sexta-feira)		—	—	—
	\$6,300 (星期六、日及公眾假期) (Sábado, Domingo e feriados públicos)		—	—	—

同時額外租用每部小型賽車/ Aluguer adicional de cada kart		\$200 (星期一至五) (Segunda a Sexta-feira)		—	—	—
		\$300 (星期六、日及公眾假期) (Sábado, Domingo e feriados públicos)		—	—	—
同時使用計時系統 (不包括操作人員) / Utilização adicional do sistema de cronometragem (não inclui o operador)		\$1,500		—	—	—
竹灣水上活動中心 / Centro Náutico de Cheoc-Van						
多功能室/ Sala Polivalente ⁽⁵⁾		小 Pequena -\$100		包括在內 Incluído	—	—
黑沙水上活動中心 / Centro Náutico de Hác-Sá						
多功能室/ Sala Polivalente ⁽⁵⁾		小 Pequena -\$100		包括在內 Incluído	—	—
澳門綜藝館 /Fórum de Macau						
綜藝一館/ Pavilhão I ⁽¹⁴⁾	安裝、綵排、佈置及拆卸/ Instalação, ensaio, decoração e desmontagem	—		—	使用費 Taxa de utilização \$8,000	—
	正式活動/ Actividade oficial	—		—	使用費 Taxa de utilização \$16,000	—
主前廳/ Átrio Principal ⁽¹⁴⁾	安裝、綵排、佈置及拆卸/ Instalação, ensaio, decoração e desmontagem	—	—	—	使用費 Taxa de utilização \$4,000	—
	正式活動/ Actividade oficial	—	—	—	使用費 Taxa de utilização \$8,000	—

貴賓室/ Sala VIP ⁽¹⁴⁾		—	—	—	使用費 Taxa de utilização \$5,000	—
澳門東亞運動會體育館 / Nave Desportiva dos Jogos da Ásia Oriental de Macau						
室內運動場/Arena						
室內運動場(主場)/ Arena (Instalação Principal)	商業活動 (佈置/ 拆卸)/ Fins comerciais (decoração/ desmontagem)	\$7,000	包括在內 Incluído	使用費 Taxa de utilização \$110,000 ⁽¹⁵⁾	—	
	商業活動/ Fins comerciais	\$14,000	包括在內 Incluído	使用費 Taxa de utilização \$220,000 ⁽¹⁵⁾	—	
	商業體育活動(佈 置/拆卸)/ Actividades desportivas comerciais (decoração/ desmontagem)	\$3,500	包括在內 Incluído	使用費 Taxa de utilização \$55,000 ⁽¹⁵⁾	—	
	商業體育活動/ Actividades desportivas comerciais	\$7,000	包括在內 Incluído	使用費 Taxa de utilização \$110,000 ⁽¹⁵⁾	—	
	非牟利活動 (佈置 /拆卸)/ Actividades não lucrativas (decoração/ desmontagem)	\$1,100	包括在內 Incluído	使用費 Taxa de utilização \$16,500 ⁽¹⁵⁾	—	
	非牟利活動/ Actividades não lucrativas	\$2,100	包括在內 Incluído	使用費 Taxa de utilização \$33,000 ⁽¹⁵⁾	—	
	體育活動 /Actividades desportivas	\$900	包括在內 Incluído	—	—	
	籃球場/ Campo de Basquetebol	\$200	包括在內 Incluído	—	—	
跆拳道區/ Zona de Taekwondo		\$80	包括在內 Incluído	—	—	

柔道區/ Zona de Judo		\$80	包括在內 Incluído	—	—
花式單車區/ Zona de Ciclismo Acrobático		\$150	包括在內 Incluído	—	—
新聞中心/ Centro de Imprensa		\$450	包括在內 Incluído	—	—
傳媒室/ Sala de Multimédia		\$20,000	包括在內 Incluído	—	—
餐飲區/ Zona de Catering		\$400	包括在內 Incluído	—	—
主包廂/ Camarote Principal		\$1,000	包括在內 Incluído	\$5,000 ⁽¹⁵⁾	—
其他包廂/ Outros Camarotes		\$500	包括在內 Incluído	\$2,000 ⁽¹⁵⁾	—
多功能室/ Sala Polivalente ⁽⁵⁾		小 Pequena -\$100 中 Média-\$200 大 Grande-\$400	包括在內 Incluído	—	—
LED 大屏幕設備/ Ecrã Gigante «LED»		\$500	—	—	—
綜合劇院 /Coliseu					
綜合劇院 (主場)/ Coliseu (Instalação Principal)	商業活動 (佈置/ 拆卸)/ Fins comerciais (decoração/ desmontagem)	\$1,400	包括在內 Incluído	使用費 Taxa de utilização \$22,000 ⁽¹⁵⁾	—
	商業活動 Fins comerciais	\$2,700	包括在內 Incluído	使用費 Taxa de utilização \$44,000 ⁽¹⁵⁾	—
	商業體育活動(佈 置/拆卸)/ Actividades desportivas comerciais (decoração/ desmontagem)	\$700	包括在內 Incluído	使用費 Taxa de utilização \$11,000 ⁽¹⁵⁾	—
	商業體育活動 /Actividades desportivas comerciais	\$1,400	包括在內 Incluído	使用費 Taxa de utilização \$22,000 ⁽¹⁵⁾	—

	非牟利活動 (佈置/拆卸)/ Actividades não lucrativas (decoração/desmontagem)	\$200	包括在內 Incluído	使用費 Taxa de utilização \$3,300 ⁽¹⁵⁾	—
	非牟利活動/ Actividades não lucrativas	\$410	包括在內 Incluído	使用費 Taxa de utilização \$6,600 ⁽¹⁵⁾	—
羽毛球場(全場)/ Campo de Badminton (Área Total)		\$300	包括在內 Incluído	—	—
羽毛球場(A/B/C/D/E/F 各場)/ Campos de Badminton (Campos A/B/C/D/E/F)		\$20	包括在內 Incluído	—	—
展覽中心 /Centro de Exposições					
展覽中心 (主場)/ Centro de Exposições (Instalação Principal)	商業活動 (佈置/拆卸)/ Fins comerciais (decoração/desmontagem)	\$4,000	包括在內 Incluído	使用費 Taxa de utilização \$63,000 ⁽¹⁵⁾	—
	商業活動/ Fins comerciais	\$8,000	包括在內 Incluído	使用費 Taxa de utilização \$126,000 ⁽¹⁵⁾	—
	商業體育活動(佈置/拆卸)/ Actividades desportivas comerciais (decoração/desmontagem)	\$2,000	包括在內 Incluído	使用費 Taxa de utilização \$32,000 ⁽¹⁵⁾	—
	商業體育活動/ Actividades desportivas comerciais	\$4,000	包括在內 Incluído	使用費 Taxa de utilização \$63,000 ⁽¹⁵⁾	—
	非牟利活動 (佈置/拆卸)/ Actividades não lucrativas (decoração/desmontagem)	\$600	包括在內 Incluído	使用費 Taxa de utilização \$9,500 ⁽¹⁵⁾	
	非牟利活動/ Actividades não lucrativas	\$1,200	包括在內 Incluído	使用費 Taxa de utilização \$19,000 ⁽¹⁵⁾	
乒乓球區/ Zona de Ténis-de-Mesa		\$300	包括在內 Incluído	—	—
劍擊區/ Zona de Esgrima		\$200	包括在內 Incluído	—	—

多功能室/ Sala Polivalente ⁽⁵⁾		小 Pequena -\$100 中 Média-\$200 大 Grande-\$400	包括在內 Incluído	—	—
澳門國際會議中心 / Centro de Convenções Internacionais de Macau					
澳門國際 會議中心 (主場)/ Centro de Convenções Internacionais de Macau (Instalação Principal)	商業活動 (佈置/拆卸)/ Fins comerciais (decoração/ desmontagem)	\$5,500	包括在內 Incluído	使用費 Taxa de utilização \$88,000 ⁽¹⁵⁾	—
	商業活動/ Fins comerciais	\$11,000	包括在內 Incluído	使用費 Taxa de utilização \$176,000 ⁽¹⁵⁾	—
	商業體育活動 (佈置/拆卸)/ Actividades desportivas comerciais (decoração/ desmontagem)	\$2,800	包括在內 Incluído	使用費 Taxa de utilização \$44,000 ⁽¹⁵⁾	—
	商業體育活動 Actividades desportivas comerciais	\$5,500	包括在內 Incluído	使用費 Taxa de utilização \$88,000 ⁽¹⁵⁾	—
	非牟利活動 (佈置/拆卸)/ Actividades não lucrativas (decoração/ desmontagem)	\$830	包括在內 Incluído	使用費 Taxa de utilização \$13,200 ⁽¹⁵⁾	
	非牟利活動/ Actividades não lucrativas	\$1,650	包括在內 Incluído	使用費 Taxa de utilização \$26,400 ⁽¹⁵⁾	
健身室/ Ginásio		\$200	包括在內 Incluído	—	—

備註：

- (1) 夜間收費：夏季(6 月至 9 月)由下午 7 時開始，冬季(10 月至翌年 5 月)由下午 6 時開始。
- (2) 每線收費：6 月至 9 月澳門元\$30，10 月至翌年 5 月澳門元\$60。每條水線同時不可超過 12 人使用。
- (3) 每線收費：6 月至 9 月澳門元\$100，10 月至翌年 5 月澳門元\$150。每條水線同時不可超過 20 人使用。

- (4) 第一級收費：提供適合一般訓練用途的照明系統；第二級收費：提供適合賽事用途的照明系統；第三級收費：提供舉辦國際性賽事的照明系統(適合直播)。
- (5) 多功能室：
 - 小-50m² 以下能容納約 20 人。
 - 中-50m² ~ 150m² 能容納約 60 人。
 - 大-150m² 以上能容納 100 人~200 人。
- (6) 提供輔助設施包括：冷氣、LED 大屏幕、更衣室之使用，以及批准在場內作額外設施加建工作。
- (7) 除基本收費外，將因應所需配合事項，另付設施運作費，如勞工成本、設備費、行政費等等。
- (8) 設施開放時間外的使用需另繳每小時澳門元\$1,000。
- (9) 額外臨時電力附加費並不包括電線。
- (10) 只供比賽用。
- (11) 體育設施不提供靶紙、子彈以及槍械。
- (12) 倘舉行的運動與體育設施特定的運動不同，應參照使用該設施進行特定運動之收費。
- (13) 只供訓練用。
- (14) 不包括電費及提供活動支援的體育局工作人員的超時工作費用。
- (15) 提供輔助設施包括：冷氣。

Observações:

- (1) Taxa nocturna:
 - Verão (Junho a Setembro) — a partir das 19:00 horas.
 - Inverno (Outubro a Maio do ano seguinte) — a partir das 18:00 horas.
- (2) Taxa por pista:
 - MOP\$ 30 (Junho a Setembro).
 - MOP\$ 60 (Outubro a Maio do ano seguinte).
 - O número de utentes simultaneamente em cada pista não pode ser superior a 12.
- (3) Taxa por pista:
 - MOP\$ 100 (Junho a Setembro).
 - MOP\$ 150 (Outubro a Maio do ano seguinte).
 - O número de utentes simultaneamente em cada pista não pode ser superior a 20.
- (4) Nível I — Iluminação apta para realização de treinos.
 Nível II — Iluminação apta para competições.
 Nível III — Iluminação apta para competições de nível internacional com transmissão televisiva directa.
- (5) Sala Polivalente:
 - Pequena – lotação máxima – 20 pessoas (-50m²).
 - Média – lotação máxima – 60 pessoas (50m² -150m²).
 - Grande – lotação máxima – 100-200 pessoas (+150m²).
- (6) Incluindo instalações de apoio: as taxas do ar condicionado, LEDs, de utilização dos balneários e de autorização para instalação de outros equipamentos e materiais dentro do pavilhão.
- (7) Além da taxa de cedência de instalação e equipamento, o utente paga as despesas por outros serviços prestados, nomeadamente mão-de-obra solicitada, equipamentos e procedimentos administrativos.
- (8) O prolongamento para além do horário normal de funcionamento exige o pagamento da taxa adicional de MOP\$ 1,000 por hora.
- (9) Os preços de electricidade suplementar não incluem cabos eléctricos.
- (10) Apenas para a realização de competições.
- (11) A instalação desportiva não fornece armas, munições e alvos.
- (12) No caso de realização de actividade desportiva que não corresponda ao fim desportivo específico da instalação, servem de referência as taxas a cobrar pela utilização da instalação quando aí se realizam actividades desportivas que correspondem ao fim específico daquela instalação.
- (13) Apenas para a realização de treinos.
- (14) Não inclui o valor da energia eléctrica e das horas extraordinárias dos trabalhadores do Instituto do Desporto que devam prestar apoio à realização da actividade.
- (15) Incluindo instalações de apoio: as taxas de ar condicionado.